



HELSINGIN YLIOPISTON YLIOPPILASKUNTA TOIMINTATALOUS

TALOUSKERTOMUS JA TILINPÄÄTÖS VUODELTA 2020

Talouskertomus	1
Julkisoikeudellinen asema ja tilinpäätös rakenne.....	1
Tulos.....	1
Toiminnan pääpiirteet	2
Rahoitus.....	3
Henkilöstö	3
Johto, hallinto, tilintarkastajat.....	4
Lähiajan näkymät.....	4
Käyttörahoitus ja sen kehittyminen.....	4
Ylvan kehitys vuonna 2020.....	5
Tilinpäätös	7
Tuloslaskelma	7
Tase.....	8
Liitetiedot	9

Talouskertomus

Julkisoikeudellinen asema ja tilinpäätös rakenne

Ylioppilaskunnan toimintatalous on lakisäateisen, itsehallintoon oikeutetun julkisoikeudellisen yhteisön säännöksiin ja talousarvioon sidottua käyttötaloutta, johon kulloinkin kuuluvan toiminnan määrittelee ylioppilaskunnan edustajisto. Ylioppilaskunnan toimintataloutta sääntelevät ylioppilaskunnan säännöt ja hallinto-ohjesääntö.

Ylioppilaskunnan julkisyhteisönä omistamat kiinteistöt muodostavat kiinteistö- ja liiketoimintana erillisen ylioppilaskunnan kiinteistötalouden, joka on ylioppilaskunnan säännöissä säädetyn mukaisesti toiminnastaan kirjanpitovelvollinen kirjanpitolain perusteella ja verovelvollinen saamastaan elinkeinotulosta. Lisäksi se on verovelvollinen muuhun kuin yleiseen tai yleishyödylliseen tarkoitukseen käytetyn kiinteistön tulosta kunnalle ja seurakunnalle. Ylioppilaskunta voi kiinteistötaloudessaan omistaa muita liiketoimintaa harjoittavia yhteisöjä ja toimia niiden emoyhteisönä. HYYn kiinteistötalous emoyhteisönä ja sen omistamat osakeyhtiöt muodostavat Ylvan, josta tehdään erillinen kirjanpitolain edellyttämä konsernitilinpäätös.

Tulos

Ylioppilaskunnan toimintatalous pysyi kokonaisuutena hyvin asetettujen taloudellisten tavoitteiden puitteissa. Toiminnasta 35 % (2019: 33 %) rahoitettiin jäsenistöltä kerätyillä jäsenmaksuilla. Vuoden 2020 perusopiskelijan jäsenmaksu oli 103 euroa, josta HYY:n varsinaisen jäsenmaksun osuus oli 46 euroa ja YTHS:n terveydenhoitomaksun osuus 57 euroa. Jatkotutkinto-opiskelijan jäsenmaksu oli 45 euroa. Heille jäsenmaksun suuruus on alhaisempi, koska jatkotutkinto-opiskelijat eivät ole YTHS:n palveluiden piirissä. Jäsenmaksu on Suomen ylioppilaskunnista alhaisimpien joukossa. Vuoden 2020 lopussa ylioppilaskunnalla oli noin 26.000 jäsentä.

Vuonna 2020 Ylioppilaskunnan toimintatalous käytti ylioppilaskunnan varsinaisen toiminnan rahoittamiseen jäsenmaksutuloja 1,2 milj. euroa ja tuloutusta käyttörahastosta 2,2 milj. euroa, yhteensä 3,4 milj. euroa (2019: 3,6 milj. euroa).

Luottamuselinten, henkilöstökulujen sekä yleisten toiminta- ja hallintokulujen osuus oli 34 %, tilakulujen osuus 38 %, edunvalvonnan sekä jäsen- ja järjestöpalveluiden ja muun perustoiminnan osuus 28 %.

Toteuttaminen talousarvion puitteissa:

1 000 euroa	TP 2020	TA 2020	TP 2019
Bruttomenot yht.	3 442	3 938	3 804
Avustukset	19	30	35
Keräystuotot	0	4	11
Toimintatuotot	29	164	148
Menot yhteensä	3 394	3 740	3 610
Jäsentulot ja vastaavat	1 190	1 176	1 189
Talousarvioon sisällyttömät erät	0	0	11
Tuloutus käyttörahastosta	2 204	2 564	2 410

Toiminnan pääpiirteet

Ylioppilaskunnan tarkoituksena on olla jäsentensä yhdyssiteenä ja edistää heidän yhteiskunnallisia, sosiaalisia ja henkisiä sekä opiskeluun ja opiskelijan asemaan yhteiskunnassa liittyviä pyrkimyksiä. Ylioppilaskunta palvelee jäsenistöään ja piirissään toimivia järjestöjä tuottamalla palveluita ja toteuttamalla edunvalvontaa. Lisäksi ylioppilaskunta osallistuu ajankohtaiseen yhteiskunnalliseen keskusteluun ja toteuttaa lakisäätöisiä tehtäviä myös osallistumalla yliopiston kasvatustehtävän hoitamiseen valmistamalla opiskelijoita aktiiviseen, valvutuneeseen ja kriittiseen kansalaisuuteen.

Ylioppilaskunta toteuttaa suurimman osan suoraan jäsenistöön kohdistuvista tehtävistään ylioppilaskunnan toimintatalouden avulla. Osa palveluista toteutetaan kuitenkin Ylvan kautta. Ylioppilaskunnan varsinainen aatteellinen toiminta sijoittuu toimintaosastoon, johon kuuluu mm. HYYn keskustoimisto.

Perustoiminta

Ylioppilaskunnan keskeisestä etujärjestöpoliittisesta toiminnasta vastasi vuonna 2020 HYYn edunvalvontasektori. Valtakunnallista edunvalvontaa hoidettiin lisäksi Suomen ylioppilaskuntien liiton (SYL) kautta. Jäsenmaksuja SYL:lle on maksettu 0,15 milj. euroa. Edunvalvontaan käytettiin yhteensä noin 0,20 milj. euroa. Muuta perustoimintaa harjoittivat palkattu henkilöstö, hallitus ja vapaaehtoiset toimijat.

Palvelut jäsenille ja järjestöille

Jäsen- ja järjestöpalvelutoimintaan sekä jäsenistön tavoittamiseen käytettiin noin 0,76 milj. euroa. Jäsenmaksun osana kannettavien YTHS:n maksujen osuus oli 1,499 milj. euroa. Ylioppilaskunta jatkoi Ylioppilaslehden tilaamista koko jäsenistölleen. Lisäksi HYY maksaa verkossa ilmestyvän Studentbladet-lehteä kustantavan SSI:n jäsenmaksun. Nämä maksut olivat yhteensä 0,36 milj. euroa. Jäsentiedote lähetettiin keskimäärin kaksi kertaa kuukaudessa kaikille HYYn jäsenille digitaalisesti. Ylioppilaskunta tuotti myös jäsenistölle jaettavan ylioppilaskalenterin ja jatkoi perheellisille opiskelijoille tilapäistä lastenhoitoa tarjoavan Pikku HYYn toimintaa. HYY tarjosi jäsenilleen myös maksutonta oikeusapua Pykälä ry:n ja Codex r.f.:n kautta.

Ylioppilaskunta tuki piirissään toimivia järjestöjä monin eri muodoin. Rahallista toimintatukea jaettiin n. 0,18 milj. euroa. Rahallisten avustusten lisäksi tukea annettiin luovuttamalla järjestöjen käyttöön toimitiloja Uudella ja Vanhalla ylioppilastalolla, Domus Academicalla, Domus Gaudiumissa ja Mechelininkatu 3 D:ssä. Lisäksi järjestöille on tarjottu erilaisia palveluja, kuten kokous, sauna- ja juhlatilapalveluja. Tärkeä tukimuoto on ollut myös järjestöaktiiveille järjestettävä monipuolinen koulutus.

Lisäksi Uudella ylioppilastalolla sijaitseva HYYn palvelutoimisto tarjosi välittömiä jäsen- ja järjestöpalveluja. Välittömiä jäsenpalveluita tarjottiin myös kampuksilla syksyisin järjestetyillä ylioppilaskunnan tarranjakopisteillä.

Rahoitus

Ylioppilaskunnan toimintatalouden rahoitusaliijäämän kattamiseen käytetään käyttörahaston varoja, jotka kertyvät Ylvalta saadusta voitonjaosta.

Henkilöstö

Ylioppilaskunnan toimintaosaston palveluksessa oli toimintavuonna keskimäärin 17 henkilöä. Henkilöstömäärä vuoden lopussa oli 14 vakinaista ja 5 määräaikaista työntekijää.

Johto, hallinto, tilintarkastajat

Ylioppilaskunnan pääsihteerinä toimi Aaro Riitakorpi. Ylioppilaskunnan talousjohtajana tilikaudella toimi Antti Kerppola 30.9 asti. Eemeli Lehto toimi vt-talousjohtajana 1.10 alkaen. Toimintaosaston talouspäällikkönä oli Merja Viitasalo.

Ylioppilaskunnan hallituksessa oli 12 jäsentä ja hallitus kokoontui tilikauden aikana 46 kertaa, lukukausien aikana pääsääntöisesti viikoittain.

Ylioppilaskunnan hallitus nimittää talousjohtokunnan kalenterivuodeksi kerrallaan ja vuonna 2020 siinä oli 15 jäsentä. Talousjohtokunta valmisti HYY:n hallituksen taloudellista päätöksentekoa, muun muassa talousarviota, valvoi talousarvion määrärahojen käyttöä ja teki esityksen erilaisten avustusten jakamisesta järjestöille. Johtokunta myös nimeää vuosittain keskuudestaan ylioppilaskunnan taide- ja muistoesineiden tarkastajat. Tämän lisäksi talousjohtokunnan työryhmätyöskentely oli aktiivista. Johtokunnan virallisten kokousten osallistumisprosentti oli 77.

Ylvan hallintoneuvosto antaa lausunnon ylioppilaskunnan hallitukselle kiinteistötalouden ja Ylva konsernin tilinpäätöksestä ja tilintarkastuskertomuksesta ja edustajistolle Ylva Palvelut Oy:n tilinpäätöksestä ja hallinnolle annetusta vastuuvapaudesta.

Hallintoneuvosto kokoontui vuoden aikana seitsemän kertaa. Osallistumisprosentti hallintoneuvoston kokouksissa oli 76.

Edustajiston ylioppilaskunnan toimintataloudelle valitsemana valvontatilintarkastajana toimi tilintarkastusyhteisö KPMG Oy Ab. Yhteisö on sama niin toimintataloudella, kiinteistötaloudella kuin Ylvan muodostamalla konsernillakin.

Lähiajan näkymät

Vuonna 2020 keskeisiä asioita olivat keskipitkän aikavälin taloussuunnitelman, yhdenvertaisuussuunnitelman ja omistajastrategian päivittäminen. Ajankohtaista olivat myös edustajistovaalit ja ylioppilaiden terveydenhuollon muutokset. Erityispiirteenä oli toiminnan sopeuttaminen alkukevästä koronapandemian aiheuttamiin rajoitteisiin.

Vuonna 2021 toiminnan keskeisiä aiheita ovat koronapandemia ja sen tuomat haasteet jäsenistölle ja järjestöjen toiminnalle, HYYn linjapaperin päivittäminen, koulutuksen ja työhyvinvoinnin kehittäminen.

Käyttörahoisto ja sen kehittyminen

Ylioppilaskunnan sääntöjen mukaan ylioppilaskunnan kiinteistö- ja liiketoiminnan muodostaman Ylvan jakokelpoiseen voittoon ja pääomaan perustuvilla tuloilla kartutetaan ylioppilaskunnan toimintatalouden käyttörahoisto. Käyttörahoiston pääasiallinen tarkoitus on toimia puskurina ylioppilaskunnan toimintatalouden vakaan rahoituksen ja taloudellisen suunnittelun turvaamiseksi liiketoiminnan tuloksentelekkävyyden vaihtelun seuraamuksilta.

Viime vuosina käyttörahasto on saatu maltilliselle kasvu-uralle ja toimintatalous onkin keskipitkän aikavälin taloussuunnitelmassaan asettanut tavoitteeksi kasvattaa käyttörahasto vähintään n. 4 miljoonaan euroon.

Edustajisto päättää erikseen vuosittaisesta voitonjakoista tilinpäätöksen käsittelyn yhteydessä. Ylioppilaskunnan käyttäessä omistajana päätös- ja äänivaltaa voitonjakoa koskevassa asiassa, lain ja muiden säännösten lisäksi on otettava huomioon Ylvan maksuvalmius, rahoitussojpmusten asettamat rajoitteet ja toiminnan jatkuvuuden turvaaminen sekä omistajastrategiassa määritellyn voitonjaon tasorajaukset.

Käyttörahaston kehitys vuosina 2016–2020:

1000 euroa	v. 2016	v. 2017	v. 2018	v. 2019	v. 2020
Kertymä 1.1.	2 500	2 735	3 033	3 271	3 561
Voitonjako Ylvasta	2 425	2 500	2 670	2 700	2 750
Kuluvan vuoden alijäämä	-2 190	-2 202	-2 432	-2 410	-2 204
Kertymä 31.12	2 735	3 033	3 271	3 561	4 107

Ylvan kehitys vuonna 2020

Ylvan liikevoitto väheni 7,3 milj. euroon (2019: 7,7 milj. euroa). Liikevoitto sisältää 6,1 milj. euroa myyntivoiton, joka saatiin joulukuussa myydyistä asuintonteista. Ilman tätä erää liikevoitto olisi pienentynyt merkittävästi.

Arvopaperisalkun nettomyyntituottoja kirjattiin 0,5 milj. euroa (2019: 0,1 milj. euroa). Arvopaperisalkun käyvän arvon muutosta kirjattiin +0,4 milj. euroa (2019: +4,5 milj. euroa). Tilikauden tulos oli 7,1 milj. euroa (2019: 11,3 milj. euroa). Ylvan oman pääoman tuotto ilman tonttisalkusta saatua myyntivoittoa oli 1,7 % (2019: 21,5 %).

Ylvan likvidit varat olivat tilikauden lopussa 44,9 milj. euroa (2019: 4,8 milj. euroa). Korollisen lainapääoman määrä tilikauden päättyessä oli 179,0 milj. euroa (2019: 125,0 milj. euroa).

Omavaraisuusaste kirjanpitoarvoin oli 24,7 % (2019: 30,2 %). Omavaraisuusaste kiinteistöjen arvioiduin markkina-arvoin olisi ollut 60,2 % (2019: 67,5 %).

Ylvan liiketoiminnan rahavirta oli 3,9 milj. euroa ylijäämäinen (2019: 11,7 milj. euroa). Ylvan kassaperusteiset nettoinvestoinnit olivat 15,1 milj. euroa (2019: 6,1 milj. euroa).

Ylvan palveluksessa oli toimintavuonna keskimäärin 107 henkilöä. Vuoden lopun koko henkilöstömäärä oli 153 henkilöä.

Arvopaperisijoitusten kirjanpitoarvo/markkina-arvo 31.12.2020 oli 10,7 milj. euroa (2019: 16,7 milj. euroa).

Ylvan taseen mukainen oma pääoma on 59 720 884 euroa. HYYn kiinteistötalouden taseen mukainen oma pääoma on 62 564 375 euroa ja jakokelpoiset varat ovat 59 564 375 euroa. Hallitus ehdottaa, että voitonjako HYYn toimintatalouden käyttörahastoon on 2 800 000 euroa ja loppuosa voitosta kirjataan tulostilille.

Tilinpäätös

Tuloslaskelma

	1.1.-31.12.2020	1.1.-31.12.2019
Varsinainen toiminta		
Henkilöstökulut		
Henkilöstökulut	-710 096,55	-730 049,40
Luottamuselimet		
Luottamuselimet tuotot	18 511,34	18 174,28
Luottamuselimet kulut	-267 607,58	-276 595,51
Luottamuselimet	-249 096,24	-258 421,23
Tilakulut		
Tilakulut, tuotot	3 311,04	14 346,00
Tilakulut, kulut	-1 285 890,46	-1 330 921,59
Tilakulut	-1 282 579,42	-1 316 575,59
Toiminta- ja hallintokulut		
Toiminta ja hallintokulujen tuotot	0,00	170,00
Toiminta- ja hallintokulut, kulut	-196 693,38	-208 370,68
Toiminta- ja hallintokulut	-196 693,38	-208 200,68
Edunvalvonta		
Edunvalvonnan tuotot	0,00	420,00
Edunvalvonnan kulut	-187 673,21	-210 900,09
Edunvalvonta	-187 673,21	-210 480,09
Palvelutoiminta ja jäsenistön tavoittaminen		
Käyttökorvaukset	4 690,00	21 955,00
Muut jäsen- ja järjestöpalveluiden tuotot	21 186,00	139 004,28
Avustukset järjestöille	-177 866,00	-177 839,00
Muut jäsen- ja järjestöpalveluiden kulut	-606 356,18	-842 797,90
Palvelutoiminta ja jäsenistön tavoittaminen	-758 346,18	-859 677,62
Projektit		
Projektit, kulut	0,00	-9 083,05
Projektit	0,00	-9 083,05
Opiskelijoiden terveydenhuolto		
Terveydenhuoltomaksut	1 498 958,25	1 411 988,25
Korvaukset YTHS:lle	-1 498 958,25	-1 411 988,25
Opiskelijoiden terveydenhuolto	0,00	0,00
Toimintavaraukset		
Toimintavaraukset	-9 282,60	-17 626,20
Varsinainen toiminta	-3 393 767,58	-3 610 113,86
Kulujäämä	-3 393 767,58	-3 610 113,86
Varainhankinta		
Jäsenmaksutuotot	1 189 552,20	1 189 379,35
Varainhankinta yhteensä	1 189 552,20	1 189 379,35
Kulujäämä	-2 204 215,38	-2 420 734,51
Sijoitus- ja rahoitustoiminta		
Kulut	-32,16	-24,87
Sijoitus- ja rahoitustoiminta yhteensä	-32,16	-24,87
Kulujäämä	-2 204 247,54	-2 420 759,38
Tilinpäätöserät	0,00	11 169,39
Tilikauden alijäämä	-2 204 247,54	-2 409 589,99

Tase

	1.1-31.12.2020	1.1-31.12.2019
VASTAAVAA		
PYSYSVÄT VASTAAVAT		
Sijoitukset		
Osuudet saman konsernin yrityksissä	50 456,38	50 456,38
Sijoitukset	50 456,38	50 456,38
VAIHTUVAT VASTAAVAT		
Lyhytaikaiset saamiset		
Myyntisaamiset	9 496,00	3 433,07
Lainasaamiset	4 826 000,00	4 297 000,00
Siirtosaamiset	3 583,83	11 276,95
Lyhytaikaiset saamiset	4 839 079,83	4 311 710,02
Rahat ja pankkisaamiset	1 550,92	1 297,61
Vaihtuvat vastaavat	4 840 630,75	4 313 007,63
VASTAAVAA	4 891 087,13	4 363 464,01
VASTATTAVAA		
OMA PÄÄOMA		
Sidotut rahastot		
Pääomarahasto	35 391,65	35 391,65
Muut rahastot	3 003,03	3 003,03
Sidotut rahastot	38 394,68	38 394,68
Vapaat rahastot		
Käyttörahasto	3 560 940,52	3 270 530,51
Voitonjako yritystoiminnasta	2 750 000,00	2 700 000,00
Tilikauden yli-/alijäämä	-2 204 247,54	-2 409 589,99
Vapaat rahastot	4 106 692,98	3 560 940,52
Oma pääoma	4 145 087,66	3 599 335,20
VIERAS PÄÄOMA		
Lyhytaikainen		
Saadut ennakot	548 735,97	556 598,57
Ostovelat	55 005,03	45 958,48
Muut velat	47 928,23	67 596,89
Siirtovelat	94 330,24	93 974,87
Lyhytaikainen vieras pääoma	745 999,47	764 128,81
VASTATTAVAA	4 891 087,13	4 363 464,01

Liitetiedot

Helsingin yliopiston ylioppilaskunnan tilinpäätösten jäljennökset ovat saatavissa Ylvan pääkonttorista, Kaivokatu 10 A, 00100 Helsinki.

Tilinpäätöksen laadintaperiaatteet

Pysyvät vastaavat ja poistot

Koska ylioppilaskunnan toimintatalouden toiminta on määräraha-perusteista toimintaa, on käyttöomaisuushankinnat kirjattu hankintavuonna suoraan kuluksi. Taide- ja muistoesineistä pidetään erillistä omaisuusluetteloa.

Eläkkeet

Henkilöstön lakisääteinen ja vapaaehtoinen eläketurva on hoidettu ulkopuolisissa vakuutusyhtiöissä.

Tuloslaskelman liitetiedot

<u>Tuottojen jakauma</u>	2020	2019
Ylioppilaskunnan jäsenmaksut	1 189 552	1 189 379
Terveystieteiden tutkimuskeskuksen jäsenmaksut	1 498 958	1 411 988
Kehitysyhteistyö- ja sukukansamaksut	0	11 200
Avustukset	19 000	35 000
Muut varsinaisen toiminnan tuotot	11 452	130 740
Muut tuotot	0	11 169
Ylvan osuus hallituksen palkkioista	17 246	17 129
Yhteensä	2 736 209	2 806 607
Siirto käyttörahastosta alijäämän kattamiseen	2 204 248	2 409 590
 <u>Henkilöstökulut ja henkilöstömäärä</u>		
Hallituksen jäsenille maksetut palkkiot ja muut korvaukset	168 480	168 480
Palkat ja palkkiot	567 398	607 346
Eläkekulut	126 282	154 149
Muut henkilösivukulut	17 871	14 454
Henkilöstökulut yhteensä	880 031	944 429
Yhteisön palveluksessa olleiden henkilöiden keskimääräinen lukumäärä	17	19
 <u>Tilintarkastajan palkkiot ja palvelut</u>		
Tilintarkastus	6 820	6 820
Muut palvelut	0	0
	6 820	6 820

Sijoitukset

Yhteisön sijoitukset	omistus- osuus- %	Kpl	Kirjanpitoarvo Euroa
Osuuskunta Vastapaino		10	0
Ylioppilaslehden Kustannus Oy	100	150	50 456
Yhteensä			<u>50 456</u>

Lyhyt aikaiset saamiset

	2020	2019
Lainasaamiset		
Konsernitilisaamiset/Ylva Palvelut Oy	4 826 000	4 297 000
Siirtosaamisten olennaiset erät		
Henkilöstöön liittyvät	3 584	4 182
Muut	0	7 095
	<u>3 584</u>	<u>11 277</u>

Oman pääoman muutokset**Sidotut rahastot**

Pääomarahasto 31.12.	35 392	35 392
Ylioppilaskakstoistikkojen rahasto 31.12.	3 003	3 003
Sidotut rahastot yhteensä	<u>38 395</u>	<u>38 395</u>

Vapaat rahastot

Käyttörahasto 1.1.	3 560 941	3 270 531
Voitonjako Ylvasta	2 750 000	2 700 000
Tilikauden alijäämä	<u>-2 204 248</u>	<u>-2 409 590</u>
Omakatteisen rahaston Käyttörahasto 31.12.	4 106 693	3 560 941

Lyhytaikainen vieras pääoma

Siirtovelkojen olennaiset erät		
Henkilöstöön liittyvät	73 818	81 585
Muut	20 512	12 390
	<u>94 330</u>	<u>93 975</u>

Talouskertomuksen ja tilinpäätöksen allekirjoitukset

Helsingissä 11. päivänä maaliskuuta 2021

Jessika Isomeri
puheenjohtaja

Inka Sylgren
varapuheenjohtaja

Tuomas Aho

Marianna Heinonen

Oskari Heinonen

Fiona Helminen

Tuukka Kainulainen

Salla Kuva

Salla Lahdentausta

Sophie Nyysönen

Janne Salokoski

Alexi Tujunen

Mikko Kymäläinen
pääsihteeri

Tilinpäätösmerkintä

Suoritetusta tilintarkastuksesta on tänään annettu kertomus.

Helsingissä . päivänä maaliskuuta 2021

KPMG Oy Ab

Lasse Holopainen

KHT

SIGNATURES**ALLEKIRJOITUKSET****UNDERSKRIFTER****SIGNATURER****UNDERSKRIFTER**

This documents contains 12 pages before this page

Tämä asiakirja sisältää 12 sivua ennen tätä sivua

Detta dokument innehåller 12 sidor före denna sida

Dokumentet inneholder 12 sider før denne siden

Dette dokument indeholder 12 sider før denne side

authority to sign

asemavaltuus

ställningsfullmakt

autoritet til å signere

myndighed til at underskrive

representative

nimenkirjoitusoikeus

firmateckningsrätt

representant

repræsentant

custodial

huoltaja/edunvalvoja

förvaltare

foresatte/verge

frihedsberøvende

SIGNATURES**ALLEKIRJOITUKSET****UNDERSKRIFTER****SIGNATURER****UNDERSKRIFTER**

This documents contains 13 pages before this page

Dokumentet inneholder 13 sider før denne siden

Tämä asiakirja sisältää 13 sivua ennen tätä sivua

Dette dokument indeholder 13 sider før denne side

Detta dokument innehåller 13 sidor före denna sida

authority to sign

representative

custodial

asemavaltuus

nimenkirjoitusoikeus

huoltaja/edunvalvoja

ställningsfullmakt

firmateckningsrätt

förvaltare

autoritet til å signere

representant

foresatte/verge

myndighed til at underskrive

repræsentant

frihedsberøvende